

LOU PITCHOÛ MULET È LOU TSARET

PATOIS DE SAINT-MARCEL

(PAR ELISA PIEILLER)



[1-2] I y aviye in coou in pitchoù mulet qu'i sè pormiouve to garvo, in troutèn è in débeidzèn avoué lè mèinoù di veladzo. To pè in dzor lè mèinoù i y an deut : « Ah ! Coumèn 'ariye dzen si lou mulet y avi'è in tsaret ! ».

[3-4] Adòn lou grandòn i y a deut : « È bén, vou lou fiyo mè lou tsaret ! ». I y a prèi dè lan, i y a prèi lou martelet, i y a prèi la rè'etta, i y a prèi lou verbequìn, i y a prèi lè clloou è dèi'èn i y a rè'ó, coupó, tsapoutó, è pin, è poum, è pin, è pam... i y a fet in dzen tsaret.

[5-6] Apréi i y a fé-lèi cou lè rovve dè boou, i y a bito-lèi in biò 'erclo a l'entor è i y a minto-le i tsaret. Pen'ode tchéca veuo l'iyon éro lè mèinoù ! È lou mulet dè pleu incó : lluc douvàn è lou tsaret apréi !

[7-8] I moumàn dè couillic lè pomme, lè mèinoù i y an tsardza-le dè'uc lou tsaret. In dzor i y an implic lou tsaret bièn roro, mougré que lou pitchoù mulet fi'è 'upliaya-le : « Po paèi, l'è tro péràn ! ».

[9-10] Ma lè mèinoù i y an po bailla-lèi fèi è i y an tsardzà incò d'otre pomme. I y an djonto-nen 'u tan què can lou pitchoù mulet l'è partic, lou tsaret... i y a fé crac ! Lou pitchoù mulet i y a baillà cappa a pleé : « Lamoundjeu, lou min-o dzen tsaret ! ».

[11-12] Grâce a Djeu que lou grandòn l'è pa'ó per lé è i y a deut : « Ma quic l'è qu'i pleuye ? ». Lè mèinoù i y an répougnu-lèi : « Ah, l'è lou pitchoù mulet qu'i étra'e vuc que lou sen-o tsaret l'è débouèlò ».

[13-14] Adòn lou grandòn i y a dépiillà lou tsaret, i y a tornoù prende lou martelet, la rè'etta, lou verbequìn è lè clloou, è pin, è poum, è pin, è pam... i y a tornoù arendzì lou tsaret.

[15-16] Lou pitchoù mulet l'iyè to gué ma i y a deut : « 'I coou, mèinoù, tsardzoude po pé mi tro dè pomme dè'uc lou tsaret. È lè mèinoù di veladzo, to contèn que lou pitchoù mulet fi'e quittó dè pleé i y an bito-se a dan'ì a l'entor di tsaret.